

ESTABLISHED 1957

**CHUNG NGOI SAN** **PO**  
(Chinese Daily Press),  
PUBLISHED DAILY  
is the oldest and still immeasurably the best  
Chinese and English among the  
Native Community.  
Established for nearly **FOETY YEARS**,  
circulates largely throughout Southern China,  
Indo-China, &c.  
Terms for Advertising (Translations free) can  
be obtained at the Office, Wyndham Street  
Hongkong; or from the different Agents.  
Documents translated from or into Chinese  
or Colloquial Chinese.

Discom 001 35

\_\_\_\_\_

**ARRIVALS.**  
 April 20, SWIFT, H.M.S. gunboat, 750, Com-  
 mander C. W. Winnington Ingram, R.N.,  
 Pagoda Anchorage 16th April.  
 April 20, INGRAM, German str., 804, Piper,  
 Hongay 18th April. Coals, Mutton &c.

April 20, FARROR, British str., 1243, H. Stott,  
Chinkiang 15th April, General.—BUTTER-  
FIELD & SWIRE.  
April 21, OCEANIEN, French steamer, 2,080,  
Schmitz, Shanghai 18th April, Mails and  
General.—MESSAGERIES MARITIMES.  
April 21, AMARA, British str., 1,600, G. J. V.

MATLOCK MORRAN 12th April, Coals.—  
 MARDINE MATHESON & Co.  
 April 21, CHUEN, Chinese str., 1,211, W. M.  
 JAMESON, Canton 20th April, General.—  
 CHINESE  
 April 21, MYRMIDON, British str., 1,750, J.  
 BENSON, Arman 20th April, Canton 20th April, General.—

TERFIELD & SWINN.  
 pril 21, KWANGPING, Chinese steamer, 2,000;  
 Blake, Canton 21st April, General.—  
 CHINESE.  
 pril 21, HONMAO, French str., 509, Gerard,  
 Pakhoi and Hoikow 20th April, General.—  
 A. B. 21st April.

pril 21, CHANGCHEW, British str., 1,215,  
 Fred. Webb, Penang 13th April, and Singa-  
 pore 15th, General.—ORDER.  
 pril 21, AUSTRALIAN, British str., 1,733, P.  
 Thomsen Helms, Melbourne 22nd March;  
 Sydney 30th, Port Darwin 1st April, and

april 21, SULTAN, British str., 1,644, Lake,  
Sandakan 15th April, Timber.—JARDINE,  
MATHESON & Co.  
april 21, NANYONG, British str., 894, Dawson,  
Singapore 14th April, General.—CHINESE.

Hallstrom, Kutchinotzu 16th April, Coal.  
—MITSUI BUSSAN KAISHA.  
April 21, KONGSBERG, German str., 4838, E.  
Christianson, Hamburg 8th March, and  
Singapore, 15th April, General.—SHEP-  
ARD & Co.

Kroble, Saigon 17th April, - Rice, - GIBB,  
LIVINGSTON & Co.

---

**CLEARANCES.**  
**AT THE HARBOUR MASTER'S OFFICE:**  
**21ST APRIL.**

aphne, German str., for Nagasaki.  
 yrmidon, British str., for Singapore.  
 ampong, British str., for Amoy.  
 uiching, British str., for Swatow.  
 angchew, British str., for Amoy.  
 ular, French str., for Pakhoi.

DEPARTURES.

April 21, HONGKONG, French str., for Hoihow.  
 April 21, AMIGO, German str., for Canton.  
 April 21, ESMEERALDA, British str., for Manila.  
 April 21, CHARON, British str., for Bangkok.  
 April 21, CARMARTHENSHIRE, British str., for  
 San Diego.

ril 21, MOOREGATE, British str., for Shuangnai.  
 ril 21, OSLO, Norwegian str., for Moji.  
 ril 21, DAFENE, German str., for Nagasaki.  
 ril 21, PAKHOI, British str., for Canton.

---

PASSENGERS.

ssrs. Darby, Wade, Murray, and Sparks.  
Per *Australiam*, from Melbourne, Mrs. Sparke,  
t. Mr. Bernard; from Sydney, Mr. and Mrs.  
E. Lewis, Mr. Steele, Mr. and Mrs. H. R.  
arson, Mr. V. J. Scantlebury, Miss MacBin-  
s, Mr. F. J. Birch, Miss N. M. L. Birch.

WILSON, Miss B. Wilson, Messrs. F. A. Wad-  
n, A. H. Kennedy, R. W. Hill, W. D. Gor-  
n, J. C. Ryrie, W. R. Swan, Miss Swan,  
Messrs. E. Evon, T. W. Allen, Miss Barin, Miss  
both, Rev. Gould, Miss Bordiok, Miss Alsop,  
Mr. Warren; from Brisbane. Hon. J. S.

Per Oceanien, for Hongkong from Yokohama, Messrs. Revsinger and Protain, and Miss Tom-

se, from Room, Mr. and Mrs. Forgan and  
ant, Messrs. Koido and Mayer Shuer; from  
gisaki, Messrs. Matsumoto and Jaraks; from  
anghai, Mr. and Mrs. Jno. Bailey, Messrs.  
Blum, A. Offendi, Juster, Miss Joss Jeane,  
ssrs. G. Igeldrons, Veyre, and Pereira. For  
gan from Shanghai, Rev. P. Robert, For

gapore from Yokohama, Miss Pagnierotti,  
ssrs. Tamimura and Kennett; from Kobe,  
ssrs. Sighen and Hoardt. For Colombo from  
anghai, Miss Startself. For Port Said from  
okohama, Mr. and Mrs. Allen and 2 daughters.  
-Marseilles from Yokohama, Messrs. Humiz,  
mamura, Narashi, Satake, J. Bondet, Evlam-

X. Lamberger, S. Moro, Kaneko, E. Tonde,  
 be, Iwamoto, Ichekoura, and Rev. Gnyon;  
 n Kobe, Messrs. Takamoto, Nagamori, and  
 anishi; from Shanghai, Mr. Hans Sheibler,  
 s Byron, Rev. P. Javelon, Messrs. Wery,  
 nster, Beck, and Marshall.

**VESSLS IN DOCK.**  
**BERDEEN DOCKS.**—  
**LOWLOON DOCKS.**—Isla de Cuba, Isla de  
 on, Henry Filling, Hating, Fausang, Irene.  
**OSMOPOLITAN DOCK.**—Don Juan de Austria,  
 Sugama Maru.

TO-DAY.  
Dramatic Company, at City Hall, 9 p.m.

---

FIRST GYMKHANA MEETING,  
1899 SEASON.

and RACE COURSE,  
Commencing at 3.15 P.M.,  
TO-DAY  
(SATURDAY), 22nd April, 1899  
(weather permitting)

Longkong, 21st April, 1899, 18119

---

UNION INSURANCE SOCIETY OF  
CANTON, LIMITED.

---

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

N INTERIM BONUS of Twenty per Cent. upon contributions for the year has been declared.  
WARRANTS will be issued on the 1st May.  
By Order of the Board.  
DOUGLAS JONES.

ongkong, 20th April, 1899. [1112  
 EXECUTORY NOTICE.  
 LL Persons having Claims against the

UGH WILKINSON, Pilot, are requested  
edge them with the Subscribers within Six  
as from this date; and those Indebted to the  
eased are requested to make payment with-  
he like period.

I. J. UNDERWOOD,

agoda Anchorage,  
Fecchoh, 14th April, 1899. [1078]

---

**STORIA LITHOGRAPHIC WORKS**  
KEMPER TOWN, HONGKONG

HIS Establishment is now OPENED with  
 full plant of New Machinery, &c. and  
 prepared to receive Order for plans, Views,  
 Engravers, or any other class of Work.  
 Orders will be received at the Office No. 43  
 Bedford Street, Corner of Messrs. ARNOLD

APCAR & Co.  
Hongkong, 24th November, 1898. 452











## VESSELS ON THE BERTH.

NIPPON YUSEN KAISHA.  
(THE JAPAN MAIL STEAMSHIP COMPANY).

PROJECTED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

STEAMERS.	DESTINATIONS.	SAILING DATES.
YAMATO MARU	THURSDAY ISLAND, TOWNVILLE, BRISBANE, SYDNEY, and Melbourne.	Friday, 23rd April, at 4 P.M.
KIKYU MARU	SEATTLE, WASH. U.S.A., Y. KORE, YOKOHAMA, and VICTORIA, B.C.	Thursday, 4th May, at 4 P.M.

Through Passenger Tickets and Bills of Lading issued for the Principal Cities in the United States, Canada and Europe, in connection with the GREAT NORTHERN RAILWAY and Atlantic Steamers.

For further information as to Freight, Passage, Sailings, &c., apply at the Company's Local Branch Office No. 7, Praya Central.

A. S. MIHARA, Manager.

Hongkong, 18th April, 1899.

## NORTHERN PACIFIC STEAMSHIP CO.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.  
VIA SHANGHAI, INLAND SEA OF JAPAN, KORE AND YOKOHAMA.

FOR VICTORIA, B.C. AND TACOMA.	FOR PORTLAND, OREGON.
IN CONNECTION WITH NORTHERN PACIFIC RAILWAY CO.	OREGON RAILROAD AND NAVIGATION CO.
Steamer, Tons, Captain, Proposed Sailing.	Steamer, Tons, Captain, Proposed Sailing.
VICTORIA, 3,502 Tons, Captain, April 13th, 1899.	PORTLAND, 3,502 Tons, Captain, May 6th, 1899.
TACOMA, 3,502 Tons, Captain, May 13th, 1899.	PORTLAND, 3,502 Tons, Captain, May 20th, 1899.
OLYMPIA, 3,502 Tons, Captain, May 20th, 1899.	PORTLAND, 3,502 Tons, Captain, May 27th, 1899.
OLYMPIA, 3,502 Tons, Captain, May 27th, 1899.	PORTLAND, 3,502 Tons, Captain, June 3rd, 1899.

THE attention of passengers is directed to the very cheap rates offered by this Line to the PACIFIC COAST and to the INTERIOR and EASTERN CITIES of the UNITED STATES and to EUROPE.

HONGKONG TO LONDON, &c.  
Excellent accommodation. First class Table, Doctors and Stewards carried.  
Passengers to EUROPE may proceed by one of the First-Class ATLANTIC MAIL LINES.  
HONGKONG TO NEW YORK, &c.

The Railroad travelling is second to none on the American Continent. Magnificent scenery of the Rocky and Cascade Mountains, the Yellowstone National Park, etc.

The best route to the Klamath Gold Fields. Frequent sailings from Victoria, Tacoma and Portland to DRY and ST. MICHAEL.

For further information as to Freight, Passage, Sailings, &c., apply at the Company's Local Branch Office No. 7, Praya Central.

For further information as to Passage or Freight, apply to  
DOWELL & CO., LIMITED  
General Agents.

Hongkong, 20th April, 1899.

NORDDEUTSCHER LLOYD HAMBURG-AMERIKA LINIE.  
(Priority Service).

(Taking cargo at through rates to Amsterdam, Rotterdam, London, Liverpool, Glasgow, Belfast, Genoa, ports in the Levant, Black Sea, and Baltic Ports; North and South American Ports).

## PROJECTED SAILINGS FROM HONGKONG.

STEAMERS.	DESTINATIONS.	SAILING DATES.
BAHREIN (H.M.S.)	HAVRE & HAMBURG	21st April
BAHREIN (H.M.S.)	HAVRE & HAMBURG	24th April
BAHREIN (H.M.S.)	HAVRE & HAMBURG	27th April
BAHREIN (H.M.S.)	HAVRE & HAMBURG	30th April
BAHREIN (H.M.S.)	HAVRE & HAMBURG	3rd May
BAHREIN (H.M.S.)	HAVRE & HAMBURG	6th May
BAHREIN (H.M.S.)	HAVRE & HAMBURG	9th May
BAHREIN (H.M.S.)	HAVRE & HAMBURG	12th May
BAHREIN (H.M.S.)	HAVRE & HAMBURG	15th May
BAHREIN (H.M.S.)	HAVRE & HAMBURG	18th May

These steamers have superior accommodation for Passengers and carry a Doctor and a Steward.

Calling at Naples for passengers only, if sufficient indications office.

For further particulars as to Freight, Passage, &c., apply to  
CARLOWITZ & CO.,  
Agents.

Hongkong, 21st April, 1899.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COY.'S  
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.

THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE, VIA CANADA AND THE UNITED STATES.

CALLING AT SHANGHAI, NAGASAKI, KORE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.

SAFETY. SPEED. PUNCTUALITY.

Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse-Power—Speed 19 knots.

## PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

(Subject to Alteration.)  
EXPRESS OF INDIA—Comd. O. P. Marshall, R.N.R.—WEDNESDAY, 26th April, 1899.  
EXPRESS OF JAPAN—Comd. G. A. Lee, R.N.R.—WEDNESDAY, 17th May, 1899.  
EXPRESS OF CHINA—Comd. E. Archibald, R.N.R.—WEDNESDAY, 7th June, 1899.

THE magnificent TWIN-SCREW STEAMSHIPS of this Line pass through the famous INLAND SEA of JAPAN, and usually make the voyage YOKOHAMA to VANCOUVER in 12 DAYS, saving THREE DAYS to a WEEK on the Trans-Pacific journey and make connection at Vancouver with the PACIFIC TRANS-CONTINENTAL TRAINS of the CANADIAN PACIFIC RAILWAY which leave daily and cross the Continent from THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE. Close connection is made at Montreal, Quebec, Halifax, New York and Boston with all Trans-Atlantic Lines, which passengers to Great Britain and the Continent are given choice of.

Passengers Booked through to all principal ports and ALONG THE WORLD. Return tickets at various rates, Good for 6, 8, 10 and 12 months.

SPECIAL RATES (First class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan.

The attractive features of this Company's route embrace its PALATIAL STEAMSHIPS second to none in the world, the LUXURANCE OF ITS TRANS-CONTINENTAL TRAINS (the Company having received the highest award for recent Chicago World's Exhibition), and the diversity of MAGNIFICENT MOUNTAIN AND LAKE SCENERY through which the railway passes.

THE DINING CARS and MOUNTAIN HOTELS of the route are owned and operated by the Company, and their appointments and Chinese are unequalled.

For further information, Maps, Guide Books Rates of Passage, &c., apply to  
D. E. BROWN, General Agent,  
Pedder Street.

Hongkong, 6th April, 1899.

PENINSULAR & ORIENTAL  
STEAM NAVIGATION COMPANY.

FOR STEAMSHIP TO SAIL ON REMARKS.

YOKOHAMA VIA SHANGHAI (PENIN) About 21st Freight or Passage. (Pass.)  
NAGASAKI & KORE W. Hayward, R.N.R.

SHANGHAI PARRAMATTA, R.N.R. About 21st Freight or Passage.  
C. T. Denny, R.N.R.

BALLARAT LONDON, &c. Noon, 21st See Special Advertisement.  
D. L. W. Field, R.N.R.

YOKOHAMA VIA NA (ROBERTA) 4 P.M. 21st Freight or Passage. (Pass.)  
GASAKI & KORE C. H. Watkins, R.N.R.

For Further Particulars, apply to

H. A. MITCHELL, Superintendent.

Hongkong, 22nd April, 1899.

## VESSELS ADVERTISED AS LOADING.

DESTINATION.	VESSEL NAME.	FLAG & REG.	CAPTAIN.	FOR FURTHER INFO.	TO BE DESPATCHED.
LONDON VIA SHANGHAI	Bahama	Brit. str.	Field	W. & O. S. N. Co.	On 21st inst.
LONDON VIA SHANGHAI	Bahama	Brit. str.	Field	W. & O. S. N. Co.	On 21st inst.
LONDON VIA SHANGHAI	Bahama	Brit. str.	Field	W. & O. S. N. Co.	On 21st inst.
LONDON VIA SHANGHAI	Bahama	Brit. str.	Field	W. & O. S. N. Co.	On 21st inst.
LONDON VIA SHANGHAI	Bahama	Brit. str.	Field	W. & O. S. N. Co.	On 21st inst.
LONDON VIA SHANGHAI	Bahama	Brit. str.	Field	W. & O. S. N. Co.	On 21st inst.
LONDON VIA SHANGHAI	Bahama	Brit. str.	Field	W. & O. S. N. Co.	On 21st inst.
LONDON VIA SHANGHAI	Bahama	Brit. str.	Field	W. & O. S. N. Co.	On 21st inst.
LONDON VIA SHANGHAI	Bahama	Brit. str.	Field	W. & O. S. N. Co.	On 21st inst.
LONDON VIA SHANGHAI	Bahama	Brit. str.	Field	W. & O. S. N. Co.	On 21st inst.

## VESSELS ON THE BERTH.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.  
PAQUEBOTS-POSTE FRANCAIS.

FOR SHANGHAI, NAGASAKI, KORE, AND YOKOHAMA.

THE Company's Steamship

"INDUS" Captain Chevalier will be despatched for the above ports TO-DAY, the 22nd inst., instead of as previously notified.

For Freight or Passage apply to G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, 21st April, 1899.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW AND TIENTSIN.

THE Company's Steamship

"KASHING" Captain Hopkins will be despatched for the above ports TO-DAY, the 22nd inst.

For Freight or Passage apply to BUTTERFIELD &amp; SWIRE, Agents.

Hongkong, 21st April, 1899.

FOR SINGAPORE, PENANG, AND CALCUTTA.

THE Steamship

"LIGHTNING" Captain K. H. Studdard will be despatched for the above ports TO-DAY, the 22nd inst.

For Freight or Passage apply to DAVID SASSON, SOHNS &amp; CO., Agents.

Hongkong, 19th April, 1899.

THE OSAKA SHOSHEN KAISHA, LIMITED.

REGULAR WEEKLY SERVICE TO SWATOW, AMOY, AND TAMSUI.

THE Steamship

"SUMIDAGAWA MARU" Captain S. Nakamura will be despatched for the above ports TO-MORROW, the 23rd inst.

For Freight or Passage apply to THE MITSUBI BUNSEN KAISHA, Agents.

Hongkong, 19th April, 1899.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR WEIHAIWEI AND TIENTSIN.

THE Company's Steamship

"NANTANG" Captain Finlayson will be despatched for the above ports TO-MORROW, the 23rd inst.

For Freight or Passage apply to BUTTERFIELD &amp; SWIRE, Agents.

Hongkong, 20th April, 1899.

TOYO KISEN KAISHA.

TO SAN FRANCISCO VIA INLAND SEA OF JAPAN AND HONOLULU.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

NIPPON MARU (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Y. K., &amp; Honolulu) SATURDAY, May 21, 1899, at Noon.

AMERICA MARU (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Y. K., &amp; Honolulu) TUESDAY, June 13, 1899, at Noon.

THE Steamship "NIPPON MARU" will be despatched for SAN FRANCISCO, CO. VIA SHANGHAI, NAGASAKI, KORE, INLAND SEA, YOKOHAMA, and HONOLULU, on SATURDAY, the 20th May, 1899, at Noon, taking Freight on Passengers for Japan, the United States, and Europe.

Steamers of this line pass through the INLAND SEA OF JAPAN, and call at HONOLULU, and passengers are allowed to break their journey at any point en route.

Through Passage Tickets granted to Europe, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of steamers, and to the principal cities of the United States or Canada. Rates may be obtained on application.

Passengers holding through ORDERS TO EUROPE have the choice of Overland Rail routes from San Francisco, including the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE, and other direct connecting Railways, and from Chicago to destination the choice of direct lines.

Particulars of the various routes can be had on application.

Special rates (first class only) are granted to Missionaries, members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, to European officials in service of China and Japan, and to Government officials and their families.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railway, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers.

Freight will be received on board until 4 P.M. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the Office until 5 P.M. the day, all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

Consular Letters to accompany Cargo destined to points beyond San Francisco in the United States should be sent to the Company's Office in Sealed Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage and Freight apply to the Agency of the Company, No. 7, Praya Central.

J. S. VAN BUREN, Agent.

Hongkong, 22nd April, 1899.

## VESSELS ON THE BERTH.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.  
PAQUEBOTS-POSTE FRANCAIS.

FOR SHANGHAI, NAGASAKI, KORE, AND YOKOHAMA.

THE Company's Steamship

"INDUS" Captain Chevalier will be despatched for the above ports TO-DAY, the 22nd inst., instead of as previously notified.

For Freight or Passage apply to G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, 21st April, 1899.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW AND TIENTSIN.

THE Company's Steamship

"KASHING" Captain Hopkins will be despatched for the above ports TO-DAY, the 22nd inst.

For Freight or Passage apply to BUTTERFIELD &amp; SWIRE, Agents.

Hongkong, 21st April, 1899.

FOR SINGAPORE, PENANG, AND CALCUTTA.

THE Steamship

"LIGHTNING" Captain K. H. Studdard will be despatched for the above ports TO-DAY, the 22nd inst.

For Freight or Passage apply to DAVID SASSON, SOHNS &amp; CO., Agents.

Hongkong, 19th April, 1899.

THE OSAKA SHOSHEN KAISHA, LIMITED.

REGULAR WEEKLY SERVICE TO SWATOW, AMOY, AND TAMSUI.

THE Steamship

"SUMIDAGAWA MARU" Captain S. Nakamura will be despatched for the above ports TO-MORROW, the 23rd inst.

For Freight or Passage apply to THE MITSUBI BUNSEN KAISHA, Agents.

Hongkong, 19th April, 1899.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR WEIHAIWEI AND TIENTSIN.

THE Company's Steamship

"NANTANG" Captain Finlayson will be despatched for the above ports TO-MORROW, the 23rd inst.

For Freight or Passage apply to BUTTERFIELD &amp; SWIRE, Agents.

Hongkong, 20th April, 1899.

TOYO KISEN KAISHA.

TO SAN FRANCISCO VIA INLAND SEA OF JAPAN AND HONOLULU.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

NIPPON MARU (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Y. K., &amp; Honolulu) SATURDAY, May 21, 1899, at Noon.

AMERICA MARU (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Y. K., &amp; Honolulu) TUESDAY, June 13, 1899, at Noon.

THE Steamship "NIPPON MARU" will be despatched for SAN FRANCISCO, CO. VIA SHANGHAI, NAGASAKI, KORE, INLAND SEA, YOKOHAMA, and HONOLULU, on SATURDAY, the 20th May, 1899, at Noon, taking Freight on Passengers for Japan, the United States, and Europe.

Steamers of this line pass through the INLAND SEA OF JAPAN, and call at HONOLULU, and passengers are allowed to break their journey at any point en route.

Through Passage Tickets granted to Europe, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of steamers, and to the principal cities of the United States or Canada. Rates may be obtained on application.

Passengers holding through ORDERS TO EUROPE have the choice of Overland Rail routes from San Francisco, including the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE, and other direct connecting Railways, and from Chicago to destination the choice of direct lines.

Particulars of the various routes can be had on application.

Special rates (first class only) are granted to Missionaries, members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, to European officials in service of China and Japan, and to Government officials and their families.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railway, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers.

Freight will be received on board until 4 P.M. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the Office until 5 P.M. the day, all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

Consular Letters to accompany Cargo destined to points beyond San Francisco in the United States should be sent to the Company's Office in Sealed Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage and Freight apply to the Agency of the Company, No. 7, Praya Central.

J. S. VAN BUREN, Agent.

Hongkong, 22nd April, 1899.

## VESSELS ON THE BERTH.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.  
PAQUEBOTS-POSTE FRANCAIS.

FOR SHANGHAI, NAGASAKI, KORE, AND YOKOHAMA.

THE Company's Steamship

"INDUS" Captain Chevalier will be despatched for the above ports TO-DAY, the 22nd inst., instead of as previously notified.

For Freight or Passage apply to G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, 21st April, 1899.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW AND TIENTSIN.

THE Company's Steamship

"KASHING" Captain Hopkins will be despatched for the above ports TO-DAY, the 22nd inst.

For Freight or Passage apply to BUTTERFIELD &amp; SWIRE, Agents.

Hongkong, 21st April, 1899.

FOR SINGAPORE, PENANG, AND CALCUTTA.

THE Steamship

"LIGHTNING" Captain K. H. Studdard will be despatched for the above ports TO-DAY, the 22nd inst.

For Freight or Passage apply to DAVID SASSON, SOHNS &amp; CO., Agents.

Hongkong, 19th April, 1899.

THE OSAKA SHOSHEN KAISHA, LIMITED.

REGULAR WEEKLY SERVICE TO SWATOW, AMOY, AND TAMSUI.

THE Steamship

"SUMIDAGAWA MARU" Captain S. Nakamura will be despatched for the above ports TO-MORROW, the 23rd inst.

For Freight or Passage apply to THE MITSUBI BUNSEN KAISHA, Agents.

Hongkong, 19th April, 1899.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR WEIHAIWEI AND TIENTSIN.

THE Company's Steamship

"NANTANG" Captain Finlayson will be despatched for the above ports TO-MORROW, the 23rd inst.

For Freight or Passage apply to BUTTERFIELD &amp; SWIRE, Agents.

Hongkong, 20th April, 1899.

TOYO KISEN KAISHA.

TO SAN FRANCISCO VIA INLAND SEA OF JAPAN AND HONOLULU.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

NIPPON MARU (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Y. K., &amp; Honolulu) SATURDAY, May 21, 1899, at Noon.

AMERICA MARU (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Y. K., &amp; Honolulu) TUESDAY, June 13, 1899, at Noon.

THE Steamship "NIPPON MARU" will be despatched for SAN FRANCISCO, CO. VIA SHANGHAI, NAGASAKI, KORE, INLAND SEA, YOKOHAMA, and HONOLULU, on SATURDAY, the 20th May, 1899, at Noon, taking Freight on Passengers for Japan, the United States, and Europe.

Steamers of this line pass through the INLAND SEA OF JAPAN, and call at HONOLULU, and passengers are allowed to break their journey at any point en route.

Through Passage Tickets granted to Europe, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of steamers, and to the principal cities of the United States or Canada. Rates may be obtained on application.

Passengers holding through ORDERS TO EUROPE have the choice of Overland Rail routes from San Francisco, including the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE, and other direct connecting Railways, and from Chicago to destination the choice of direct lines.

Particulars of the various routes can be had on application.

Special rates (first class only) are granted to Missionaries, members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, to European officials in service of China and Japan, and to Government officials and their families.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railway, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers.

Freight will be received on board until 4 P.M. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the Office until 5 P.M. the day, all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

Consular Letters to accompany Cargo destined to points beyond San Francisco in the United States should be sent to the Company's Office in Sealed Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage and Freight apply to the Agency of the Company, No. 7, Praya Central.

J. S. VAN BUREN, Agent.

Hongkong, 22nd April, 1899.

## NOTICES TO CONSIGNEES.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED